

# Уникальное издание стало нам ближе



Митрополит Калужский и Боровский Климент

23 мая 15:32 Общество

**24 мая Церковь отмечает память святых равноапостольных Мефодия и Кирилла, создателей славянской азбуки, т.е. они заложили начало просвещения всех славянских народов.**

Именно поэтому в этот день мы отмечаем церковно-государственный праздник День славянской культуры и письменности. В этой связи я хотел бы поговорить о недавно факсимильно изданном по инициативе Издательского совета Белорусской Православной Церкви уникальном памятнике славянской культуры Жировичском Евангелии XVI века. Издание получило главный приз конкурса изданий «Просвещение через книгу».

Проект реализован совместными усилиями Издательского совета Белорусской Православной Церкви, Национальной библиотеки Беларуси и издательства «МедиаЛ». Издание состоит из двух томов. Это собственно факсимильное воспроизведение Евангелия. И том, включающий в себя исследования на трех языках: русском, белорусском и английском.

В первую очередь хочется отметить, насколько издание получилось красивое, качественное, как все в нем гармонирует. Отдельный том с исследованиями, пояснениями, безусловно, нужен читателям при работе с такими книгами.

Тираж небольшой — и это понятно, книга предназначена для специалистов — людей, изучающих историю развития славянского языка. Данное издание дает совершенно новые возможности для всех, кто интересуется христианской книжной культурой. Напомню, что Жировичское Евангелие хранится в библиотеке другого государства — Литвы. Факсимильное воспроизведение важно с научной и просветительской точки зрения. Это новые возможности для исследователей. Это возможность для всех заинтересованных читателей хотя бы увидеть этот памятник.

В дальнейших исследованиях и в заинтересованных профессиональных исследователях Жировичское Евангелие нуждается. Много о нем еще предстоит открыть, доказать, обосновать, найти в архивах и других исторических источниках. Что-то же нужно восстанавливать по крупицам на основе всех возможных, в том числе косвенных источников.

Может ли в этом помочь факсимильное воспроизведение? Безусловно. Очевидно, что не все можно исследовать даже по самому точному факсимильному воспроизведению. Есть реалии, которые можно понять и изучить, только работая с подлинником. Но факсимильное — очень точное — воспроизведение дает немало возможностей для изучения, для научных гипотез, обоснованных предположений, мнений, пусть и дискуссионных, но опирающихся на реальные аргументы. Содержание, шрифт, цветовое оформление, иллюстративный материал, расположение текста — все это максимально точно воспроизведено в факсимиле.

Наличие факсимильного воспроизведения данного памятника должно привлечь новых исследователей, в том числе и молодых. Если они подойдут к такой работе ответственно, как будущие профессионалы в их научных работах тоже могут мелькнуть искорки и детали открытий, из совокупности которых может вырасти полноценное научное знание. Вопросы Жировичское Евангелие перед специалистами ставит много. Приведу некоторые примеры.



Фото: church.by

Жировичским Евангелие называют по названию деревни, где был монастырь, в котором оно долгое время хранилось. Но нельзя с абсолютной уверенностью назвать ни место создания рукописи, ни имя заказчика или первого обладателя, точное время появления в Жировичах и т.д. В томе исследований, входящем в состав издания, есть информация о существующих на сегодня разных версиях по названным и другим вопросам. Приведены аргументы и сомнения или нестыковки, но при этом исследователи констатируют: точной определенности нет. Т.е. нужно дальше работать и искать.

Факсимильное воспроизведение, думаю, вызовет интерес к такой работе и у сегодняшних совсем юных, тех, кому только предстоит выбрать профессию своей деятельности. Невозможно увидеть такую красоту, такую точную бережную работу и не восхищаться, и не заинтересоваться тем, что было сделано. И, возможно, в будущем они выберут своей деятельностью изучение книжной культуры и — кто знает — смогут найти уникальные материалы, сопоставить факты и гипотезы и точно установить то, что сегодня об этом Евангелии неизвестно. Такие книги, пришедшие из прошлого в настоящее, это всегда еще и хороший мост в будущее. Смогли же, например, установить время создания рукописи, точно определить век благодаря современным исследованиям бумаги.

К сожалению, до наших дней не сохранился оригинальный переплет. Но сохранилась сама рукопись — это уже большое счастье. Нельзя не заметить, что наряду с коричневыми чернилами и киноварью используется голубая краска — необычайно красивая и очень прочная. Подчеркну: несмотря на то, что рукописи уже несколько веков, цвет краски насыщенный и яркий. Используется она в тех местах книги, которые нужно выделить. Создавалась эта краска, по мнению исследователей, с использованием минералов. Растительное сырье не дает такой прочности.

Книга эта — просто сокровище для дела просвещения. Вот увидит юный человек, даже совсем не гуманитарного склада ума, такое издание, и окажется, что и ему здесь есть чем заинтересоваться, что изучить подробнее. Возможно, будущий хороший химик мог не очень заинтересоваться шрифтом, особенностями написания букв, их размером, а на такую прочную, необычную краску обратит внимание, захочет понять, благодаря каким свойствам возможна такая сохранность. А другой человек заинтересовался бы миниатюрами, заставками, особенностями их создания. И мы понимаем, что подобные книги — это не только сокровище книжной христианской культуры, но и целый кладезь возможностей для просвещения в самом широком смысле слова.

Исследователи рассказали во втором томе издания о современном состоянии рукописи. Для всех неравнодушных к истории, книжной культуре людей это представляет особый интерес. Мы держим в руках красивое, качественное воспроизведение. Оно выполнено на хорошей бумаге. А что с подлинником? В каком состоянии хранится он? Реставрировали ли его? Кто и когда? Как его сохраняют? Обо всем этом можно прочитать. Такие книги — большая работа многих людей. Хочу их поблагодарить.

*Мнение колумнистов может не совпадать с точкой зрения редакции*